

**The material in this document is not designed to replace any publication issued by the Watchtower Bible and Tract Society, and is not produced by any authorized subsidiary of that Society.**

*The characters, romanization and translations found in this document cannot be guaranteed as 100% accurate, since all were generated by automated software. Additionally, mistakes may have been made while checking and formatting. In any case, the translated text should be viewed as giving only a general guide to the meaning of the Chinese. This is especially so if you find a "(?)" placed directly after the top line translation. This document is made solely to help English speaking students hasten their learning of the Chinese language, and is **NOT** a replacement for the main study materials provided by Jehovah's organization. Details of any errors discovered can be sent to "[terry@3lines.org](mailto:terry@3lines.org)".*

---

[ordinal] Chapter  
第 25 章  
Dì Zhāng

I To Caesar Appeal [a judicial case]  
**Wǒ Xiàng Kǎisā Shàngsù**  
“我向凯撒 上诉 !”

Paul \*/in behalf of God's Kingdom \* Good  
**Bǎoluó Wèi Shàngdì Wángguó De Hǎo**  
保罗 为 上帝 王国 的好

News Defend/Speak in defense of  
**Xiāoxi Biànhù**  
消息 辩护 ,

For Us Establish[-ed] Example  
**Gěi Wǒmen Shùlìle Bǎngyàng**  
给 我们 树立了 榜样

Based on Acts  
Gēnjù Shǐtú Xíngzhuàn  
根据 使徒行传 25:1-26:32

Paul remain \*/in Caesarea by people more rigorously [?]  
Bǎoluó réng zài Kǎisāliyà bèi rén yánjiā  
保罗 仍在 凯撒里亚 被人 严加  
watch Two year before he return to Judea when  
kānshǒu Liǎng nián qián tā huídào Yóudià shí  
看守。 两 年 前 他 回到 犹地亚 时，  
Jews \* a mere [?] few/several days within just at least three  
Yóutàirén zài duǎnduǎn jǐ tiān nèi jiù zhìshǎo sān  
犹太人在 短短 几 天 内 就 至少 三  
MW/times want to eliminate him Acts  
cì xiǎng chúdiào tā Shǐtú Xíngzhuàn  
次 想 除掉 他。( 使徒行传 21:27-36;  
These enemies although \*/up until  
23:10, 12-15, 27) Zhèxiē dírén suīrán dào  
这些 敌人 虽然 到  
now still not succeed but they definitely not  
xiànzài hái méi déshǒu dàn tāmen bìng bù  
现在 还 没 得手， 但 他们 并 不  
drop the idea [forever] Paul see he; himself remain there is possibility  
sǐxīn Bǎoluó kànchū zìjǐ réng yǒu kěnéng  
死心。 保罗 看出 自己 仍 有 可能  
fall \* these men's hands in/among therefore to Judea  
luò zài zhèxiē rén shǒu zhōng yīncǐ duì Yóudià  
落在 这些 人 手 中， 因此 对 犹地亚  
governor Festus say I to Caesar  
zǒngdū Fēisīdū shuō Wǒ xiàng Kǎisā  
总督 非斯都 说：“ 我 向 凯撒  
appeal [a judicial case] Acts  
shàngsù Shǐtú Xíngzhuàn  
上诉 !”( 使徒行传 25:11)

First Paul \*/s plight/situation how Second Paul  
1, 2. Jiǎ Bǎoluó de chùjìng zěnyàng Yǐ Bǎoluó  
(甲) 保罗 的 处境 怎样？ (乙) 保罗  
to Caesar appeal [a judicial case] this MW matter/affair give rise to what  
xiàng Kǎisā shàngsù zhè jiàn shì yīnqǐ shénme  
向 凯撒 上诉 这 件 事 引起 什么  
question/doubt  
yíwèn  
疑问？

Jehovah support Paul's to Roman emperor  
 2 Yēhéhuá zhīchí Bǎoluó xiàng Luómǎ huángdì  
 耶和華 支持 保羅 向 羅馬 皇帝  
 appeal [a judicial case] +/for ourselves/us these \*/in end  
 shàngsù ma Dui wǒmen zhèxiē zài zhōngjié  
 上訴 嗎？ 對 我們 這些 在 終結  
 period \*/in behalf of God's kingdom thorough bear witness \*  
 shíqī wèi Shàngdì wángguó chèdǐ zuò jiànzhèng de  
 時期 為 上帝 王國 徹底 作 見證 的  
 people +/speaking [?] question \*/'s answer very important We  
 rén láishuō wèntí de dá'àn hěn zhòngyào Wǒmen  
 人 來說 ， 問題 的 答案 很 重要 。 我們  
 need to know Christians whether or not can imitate Paul  
 xūyào zhīdao Jīdūtú shìfǒu kěyǐ fǎngxiào Bǎoluó  
 需要 知道 基督徒 是否 可以 仿效 保羅  
 \*/'s way of doing things \*/for good news speak in defense of/defend  
 de zuòfǎ wèi hǎo xiāoxi biànhù  
 的 做法 “ 為 好 消息 辯護 ，  
 follow legal ways to establish good news Philippians  
 xún fǎlǜ tújìng quèlì hǎo xiāoxi Féilibǐshū  
 循 法律 途徑 確立 好 消息 ” 。 （ 腓 立 比 書  
 1:7）

Stand \* Judgment seat In front  
 Zhàn Zài Shěnpànzuo Qián  
 “ 站 在 …… 審判座 前 ”

Acts  
 Shǐtú Xíngzhuàn  
 （ 使徒行傳 25:1-12）

Festus become Judea \*/'s new governor take office  
 3 Fēisīdū zuò Yóudià de xīn zǒngdū shàngrèn  
 非斯都 做 猶地亞 的 新 總督 ， 上任  
 three days then/just \*/go up to Jerusalem go \*/at there  
 sān tiān jiù shàng Yēlùsǎlěng qù \* Zài nàlǐ  
 三 天 ， 就 上 耶路撒冷 去 。 \* 在 那 里 ，

---

Please see [ordinal] page box Judea Governor Porcius Festus  
 Qǐng kàn dì yè fùlán Yóudià Zǒngdū Bōqiú Fēisīdū  
 \* 請 看 第 199 頁 附 欄 “ 猶 地 亞 總 督 波 求 · 非 斯 都 ” 。

chief priests and Jews \*/ leaders to/turn towards him  
 jīsīzhǎng hé Yóutàirén de shǒulǐng xiàng tā  
 祭司长和犹太人的首领向他  
 accuse/charge Paul commit[-ed] grave/serious \* crimes/sins They  
 kòngào Bǎoluó fànle yánzhòng de zuì Tāmen  
 控告保罗犯了严重的罪。他们  
 know newly-appointed governor restricted by higher authorities \*/ pressure  
 zhīdao xīnrèn zǒngdū pòyú shàngtóu de yālì,  
 知道新任总督迫于上头的压力，  
 need with them so... that... all Jews  
 xūyào gēn tāmen yǐzhì suǒyǒu Yóutàirén  
 需要跟他们以至所有犹太人  
 peacefully coexist [?] Therefore they invite/ask Festus give  
 héping-gòngchǔ Yīncǐ tāmen qǐng Fēisīdū sòng  
 和平共处。因此，他们请非斯都送  
 MW/a favour hope he summon Paul \*/to Jerusalem  
 ge rénqíng xīwàng tā zhào Bǎoluó dào Yēlùsǎilěng  
 个人情，希望他召保罗到耶路撒冷  
 come stand trial Actually this request \* behind there is MW/a  
 lái shòushěn Qíshí zhège qǐngqiú de bèihòu yǒu ge  
 来受审。其实这个请求的背后有个  
 scheme/plot they intend/plan \* Paul from  
 yīnmóu tāmen dásuan zài Bǎoluó cóng  
 阴谋——他们打算在保罗从  
 Caesarea go to/proceed to Jerusalem \* road \*/on kill off [?]  
 Kǎisǎliyà qiánwǎng Yēlùsǎilěng de lù shàng shādiào  
 凯撒里亚前往耶路撒冷的路上杀掉

First Jews ask/request Festus summon Paul \*/to  
 Jiǎ Yóutàirén qǐngqiú Fēisīdū zhào Bǎoluó dào  
 3, 4. (甲) 犹太人请求非斯都召保罗到  
 Jerusalem come this behind it have what conspiracy/plot/scheme Paul  
 Yēlùsǎilěng lái, zhè bèihòu yǒu shénme yīnmóu Bǎoluó  
 耶路撒冷来，这背后有什么阴谋？保罗  
 how escape [has]/escape [ever] Jews \*/ murderous scheme Second  
 zěnyàng táoguò Yóutàirén de dúshǒu Yǐ  
 怎样逃过犹太人的毒手？(乙)  
 Today Jehovah will how support/help sustain his servants just be like  
 Jīnrì Yēhéhuá huì zěnyàng fúchí tāde púrén jiù xiàng  
 今日，耶和华会怎样扶持他的仆人，就像  
 he in the past/formerly support/help sustain Paul the same  
 tā yǐwǎng fúchí Bǎoluó yíyàng  
 他以往扶持保罗一样？

him Festus reject/decline [-ed] their request say  
 tā Fēisīdū jùjuéle tāmen de qǐngqiú shuō  
 他。非斯都拒绝了他们的请求，说：  
 You [plural] among have power \* men can with me  
 Nimen zhōngjiān yǒu quánli de rén kěyǐ gēn wǒ  
 “你们中间有权力的人可以跟我  
 together go down Caesarea This man have any  
 yìqǐ xiàqù Kǎisāliyà Zhège rén yǒu shénme  
 一起下去 [凯撒里亚]。这个人有什么  
 transgress/exceed the bounds behaviour then \*/at there accuse him  
 yuèguǐ xíngwéi jiù zài nàlǐ zhǐkòng tā  
 越轨行为，就在那里指控他  
 [suggestion] Acts So Paul again  
 ba Shǐtú Xíngzhuàn Yúshì Bǎoluó yòu  
 吧。”（使徒行传 25:5）于是，保罗又  
 one time escape from their murderous scheme  
 yí cì táoguò tāmen de dúshǒu 。  
 一次逃过他们的毒手。

\* Paul face all of these trials/tests during  
 Zài Bǎoluó miànduì zhèyīqiè kǎoyàn qījiān  
 4 在保罗面对这一切考验期间，  
 Jehovah always all by means of Lord Jesus Christ help sustain  
 Yēhéhuá yìzhí dōu tōngguò Zhǔ Yēsū Jīdū fúchí  
 耶和华一直都通过主耶稣基督扶持  
 him You perhaps still remember Jesus once \* vision in  
 tā Nǐ yěxǔ hái jìde Yēsū céng zài yìxiàng lǐ  
 他。你也许还记得，耶稣曾在异象里  
 tell apostle Paul You [imperative] muster up courage \*  
 gàosu shǐtú Bǎoluó Nǐ yào gǔqǐ yǒngqì lái!  
 告诉使徒保罗：“你要鼓起勇气来！”  
 Acts Today God \*/s servants also  
 Shǐtú Xíngzhuàn Jīnrì Shàngdì de púrén yě  
 （使徒行传 23:11）今日，上帝的仆人也  
 will encounter/meet difficulties or by people threaten Jehovah  
 huì yùdào kùnnán huò shòu rén wēihè Yēhéhuá  
 会遇到困难或受人威吓。耶和华  
 will not prevent our every disaster/calamity but he will  
 búhuì miǎnchú wǒmen de yíqiè huòhuàn dàn tā huì  
 不会免除我们的一切祸患，但他会  
 bestow wisdom and power let us be able to maintain  
 cìxià zhìhuì hé lìliàng ràng wǒmen néng bǎochí  
 赐下智慧和力量，让我们能保持

endurance [?] We at all times also/even can rely on benevolent [?]  
rěnnài Wǒmen suíshí dōu kěyǐ yǎnglài rén'ài  
忍耐。我们随时都可以仰赖仁爱  
\* God give to us out of the ordinary \* power  
de Shàngdì cǐgěi wǒmen chāofán de lìliàng”。

2 Corinthians

Gēlínduō Hòushū  
(哥林多后书 4:7)

Several days after/later Festus \*/down to Caesarea go  
Jǐ tiān hòu Fēisīdū xià Kǎisǎliyà qù  
5 几天后，非斯都下凯撒里亚去，  
sit \* judgment seat \*/on Paul and accuse Paul  
zuò zài shēnpànzuò shàng Bǎoluó hé zhǐkòng Bǎoluó  
“坐在审判座上”。\* 保罗和指控保罗  
\* men all stand \* him in front of Face opposers  
de rén dōu zhàn zài tā miànqián Miànduì fǎnduìzhě  
的人都站在 他面前。面对反对者  
totally without basis/foundation \* charges/accusations Paul refute  
háowú gēnjù de zhǐkòng Bǎoluó fǎnbó  
毫无根据的指控，保罗反驳  
say I haven't commit a sin +/both... haven't  
dào Wǒ méiyǒu fànzuì jì méiyǒu  
道：“我没有犯罪，既没有  
offend/encroach upon Jews \* law and temple +/...and  
gānfàn Yóutàirén de lǜfǎ hé shèngdiàn yě  
干犯犹太人的律法和圣殿，也

---

Judgment seat is a \* find a place for \* dais on \* chair  
\* “Shēnpànzuò shì yī bǎ ānzhì zài gāotái shàng de yǐzi  
\* “审判座”是一把安置在高台上的椅子，  
set up \*/on high place \* seat symbolize judges \*/ judgments +/[is!] cannot  
shè zài gāo chù de zuòwèi xiàngzhēng fǎguān de pànjué shì bùkě  
设在高处的座位，象征法官的判决是不可  
despise/look down on cannot alter +/\* Pilate try/hear against Jesus \*  
miǎoshì bùnéng gēnggǎi de Bǐlādō shěnlǐ duì Yēsū de  
藐视、不能更改的。彼拉多审理对耶稣的  
charges/accusations when also is sit \* judgment seat \*/on  
zhǐkòng shí yě shì zuò zài shēnpànzuò shàng  
指控时，也是坐在审判座上。 ^

---

Festus how treat Paul  
Fēisīdū zěnyàng duìdài Bǎoluó  
5. 非斯都怎样对待保罗？

haven't offend Caesar Paul +/[is!] innocent +/\* ought to  
 méiyǒu gānfàn Kǎisā Bǎoluó shì wúgū de lǐyīng  
 没有干犯凯撒。”保罗是无辜的，理应  
 obtain/gain release Festus will how adjudicate/rule \*/then He  
 dédào shìfàng Fēisīdū huì rúhé cái jué ne Tā  
 得到释放。非斯都会如何裁决呢？他  
 want to gain favour with Jews so ask Paul You  
 xiǎng tǎohǎo Yóutàirén yúshì wèn Bǎoluó Nǐ  
 想讨好犹太人，于是问保罗：“你  
 be willing to \*/go to Jerusalem \*/at there in front of my  
 yuànyì shàng Yēlùsālěng zài nàlǐ dāngzhe wǒde  
 愿意上耶路撒冷，在那里当着我的  
 face \*/because of these things/matters stand trial  
 miàn wèi zhèxiē shì shòushěn ma  
 面为这些事受审吗？”

Acts This proposal simply  
 Shǐtù Xíngzhuàn 25:6-9 Zhège tíyì jiǎnzhí  
 (使徒行传 25:6-9) 这个提议简直  
 ridiculous If Paul be send under guard return to  
 huāngmiù Yàoshi Bǎoluó bèi jiè huí  
 荒谬！要是保罗被解回  
 Jerusalem accuse/charge him \* men just will become  
 Yēlùsālěng zhǐkòng tā de rén jiù huì chéngwéi  
 耶路撒冷，指控他的人就会成为  
 his judges he confirm it is only the road to ruin one  
 tāde shěnpànguān tā kěndìng zhǐyǒu sǐlù yì  
 他的审判官，他肯定只有死路一  
 MW \* this law case in Festus for the sake of  
 tiáo zài zhège ànjiàn zhōng Fēisīdū wèile  
 条。在这个案件中，非斯都为了  
 political interest abandon/give up [-ed] justice In the past  
 zhèngzhì lìyì shěqìle gōngzhèng Yǐwǎng  
 政治利益舍弃了公正。以往，  
 governor Pontius Pilate interrogate a MW compare with Paul  
 zǒngdū Běndiū Bīlādū shěnxùn yí wèi bǐ Bǎoluó  
 总督本丢·彼拉多审讯一位比保罗  
 important by far [?] \* man when also +/[it was!] like this do +/\*  
 zhòngyào deduō de rén shí yě shì zhèyàng zuò de  
 重要得多的人时，也是这样做的。

John Modern \* judges also  
 Yuēhàn Fúyīn Xiànjīn de fǎguān yě  
 (约翰福音 19:12-16) 现今的法官也

possibly will yield/surrender to political pressure Therefore if  
kěnéng huì qūfú yú zhèngzhì yāli Yīncǐ yàoshi  
可能会 屈服 于 政治 压力。因此，要是  
court [of law] ignore evidence to God \*/s people make/produce  
fǎtīng wúshì zhèngjù duì Shàngdì de zǐmín zuòchū  
法庭 无视 证据，对 上帝 的 子民 作出  
unjust \* judgment we also ought not to feel be astonished  
bùgōng de pànjué wǒmen yě bùgāi gǎndào chàyi  
不公 的 判决，我们 也 不该 感到 诧异。

Festus want to indulge Jews this will threaten  
Fēisīdū xiǎng zòngróng Yóutàirén zhè huì wēixié  
6 非斯都 想 纵容 犹太人，这 会 威胁  
\*/[actually] Paul \*/s life Therefore Paul exercise[-ed]  
dào Bǎoluó de shēngmìng Yīncǐ Bǎoluó xíngshìle  
到 保罗 的 生命。因此，保罗 行使了  
his own as Roman citizen \* one MW right to  
zìjǐ zuòwéi Luómǎ gōngmín de yí xiàng quánlì duì  
自己 作为 罗马 公民 的 一 项 权利，对  
Festus say I stand \* Caesar \*/s judgment seat  
Fēisīdū shuō Wǒ zhàn zài Kǎisā de shēnpànzuò  
非斯都 说：“我 站 在 凯撒 的 审判座  
before/in front I \* his seat before/in front stand trial \*/only then  
qián Wǒ zài tāde zuò qián shòushěn cái  
前。我 在 他的 座 前 受审 才  
correct/right I haven't do \*/ever any wrong thing offend  
duì Wǒ méiyǒu zuò guò shénme cuòshì màofàn  
对。我 没有 做 过 什么 错事 冒犯  
Jews you also very clearly check/investigate \*/out  
Yóutàirén nǐ yě qīngqīng-chǔchǔ chá chūlái  
犹太人，你 也 清清楚楚 查 出来  
[-ed] I to Caesar appeal [a judicial case] This sort \*/of  
le Wǒ xiàng Kǎisā shàngsù Zhèyàng de  
了。……我 向 凯撒 上诉 ！”这样 的  
appeal [a judicial case] once raise/put forward generally +[is] cannot  
shàngsù yídan tíchū tōngcháng shì bùkě  
上诉 一旦 提出，通常 是 不可

Why Paul need to/want to Caesar appeal [a judicial case]  
Wèishénme Bǎoluó yào xiàng Kǎisā shàngsù  
6, 7. 为什么 保罗 要 向 凯撒 上诉？  
Today \*/s true Christians/Christian can how imitate him  
Jīnrì de zhēn Jīdùtú kěyǐ zěnyàng fǎngxiào tā  
今日 的 真 基督徒 可以 怎样 仿效 他？

rescind/cancel +/\* Festus also stress[-ed] this one point he  
 chèxiāo de Fēisīdū yě qiángdiào le zhè yì diǎn tā  
 撤销的。非斯都也强调了这一点，他  
 say You to Caesar appeal [a judicial case] then must \*/to  
 shuō Nǐ xiàng Kǎisā shàngsù jiù yào dào  
 说：“你向凯撒上诉，就要到  
 Caesar there go Acts Paul  
 Kǎisā nàlǐ qù Shǐtú Xíngzhuàn Bǎoluó  
 凯撒那里去。”（使徒行传 25:10-12）保罗  
 to higher \* judicial authority appeal [a judicial case] today  
 xiàng gènggāo de sīfǎjīguān shàngsù jīnrì  
 向更高的司法机关上诉，今日  
 \*/s true Christians also can imitate this  
 de zhēn Jīdūtú yě kěyǐ fǎngxiào zhègè  
 的真基督徒也可以仿效这个  
 way of doing things Opposers if want to Use/by means of  
 zuòfǎ Fǎnduìzhě yàoshi xiǎng “ Yǐ  
 做法。反对者要是想“以  
 laws & decrees plot to frame God \*/s people  
 fǎlìng móuhài Shàngdì de zǐmín ,  
 法令 谋害” 上帝的子民，  
 Jehovah's Witnesses then will follow legal ways/channels  
 Yēhéhuájìanzhèngrén jiù huì xún fǎlǜ tújìng ,  
 耶和华见证人就会循法律途径，  
 \*/in behalf of kingdom good news defend/speak in defense of  
 wèi wángguó hǎo xiāoxi biànhù 。\*  
 为王国好消息辩护。\*

Psalms  
 Shīpiān  
 （诗篇 94:20）

Then this being so Paul \* bear[-ing] groundless \*  
 7 Jiù zhèyàng Bǎoluó zài bēifùzhe mòxūyǒu de  
 7 就这样，保罗在背负着莫须有的  
 charges be thrown into prison two years & more afterwards  
 zuìming bèi qiú liǎng nián duō zhīhòu  
 罪名被囚两年多之后，

Please see [ordinal] page box These days \*/in order to Support Correct/right  
 Qǐng kàn dì 200 yè fùlán “ Xiànjīn Wèi Yōnghù Zhèngquè  
 \* 请看第 200 页附栏“ 现今 为 拥护 正确

Worship \*/as a result Appeal [a judicial case]  
 Chóngbài Èr Shàngsù  
 崇拜 而 上诉 ”。 ^

at last can \*/go to Rome \*/for himself appeal [-ed] However  
 zhōngyú kěyǐ dào Luómǎ wèi zìjǐ shēnsù le Búguò  
 终于 可以 到 罗马 为 自己 申诉 了。 不过，  
 \* he set out before there is still [?] one MW government official  
 zài tā chūfā zhīqián hái yǒu yí wèi guānyuán  
 在 他 出发 之前， 还有 一 位 官员  
 want to see him  
 xiǎng jiàn tā  
 想 见 他。

I Haven't Violate Acts  
**Wǒ Méiyǒu Wéibèi Shǐtú Xíngzhuàn**  
 “我 没有 违背” (使徒行传  
 25:13–26:23)

Paul \* Festus in front of say must to Caesar  
 Bǎoluó zài Fēisīdū miànqián shuō yào xiàng Kǎisā  
 8 保 罗 在 非 斯 都 面 前 说 要 向 凯 撒  
 appeal [a judicial case] after passed a MW/period days Agrippa  
 shàngsù hòu guòle yí duàn rìzi Yàjǐpà  
 上 诉 后， 过 了 一 段 日 子， 亚 基 帕  
 king and younger sister Bernice come pay an official call  
 wáng hé mèimei Bǎinǐjī qiánlái bàihuì  
 王 和 妹 妹 百 妮 基 前 来 “ 拜 会 ”  
 newly-appointed governor Festus \* Rome times/era  
 xīnrèn zǒngdū Fēisīdū \* Zài Luómǎ shídài  
 新 任 总 督 非 斯 都。 \* 在 罗 马 时 代，  
 government officials have pay an official call newly-appointed governor \*  
 guānyuán yǒu bàihuì xīnrèn zǒngdū de  
 官 员 有 拜 会 新 任 总 督 的  
 custom/usual practice Agrippa come to give Festus congratulations  
 xíguàn Yàjǐpà lái lái gěi Fēisīdū dào hè  
 习 惯 。 亚 基 帕 来 给 非 斯 都 道 贺 ，

Please see [ordinal] page box Herod Agrippa II  
 Qǐng kàn dì yè fùlán Xīlǜ Yàjǐpà Èrshì  
 \* 请 看 第 201 页 附 栏 “希律·亚基帕二世”。 ^

Why Agrippa king will come to Caesarea  
 Wèishénme Yàjǐpà wáng huì lái Kǎisāliyà  
 8, 9. 为 什 么 亚 基 帕 王 会 来 凯 撒 里 亚？

undoubtedly is want to establish/build the two men \*/s personal friendship  
wúyí shì xiǎng jiànli liǎng rén de sījiāo  
无疑 是 想 建立 两 人 的 私 交  
and political relations future the better to \*/become one's own \*  
hé zhèngzhìguānxi jiānglái hǎo wéi jǐ suǒ  
和 政 治 关 系 ， 将 来 好 为 己 所  
usefulness Acts

yòng Shǐtú Xíngzhuàn  
用 。 ( 使 徒 行 传 25:13)

Festus \* Paul \* matters/affairs tell [-ed] king  
Fēisīdū bǎ Bǎoluó de shì gàosùle wáng  
9 非 斯 都 把 保 罗 的 事 告 诉 了 王 ，  
result Agrippa very much feel interest Second day these two  
jiéguǒ Yàjīpà hěn gǎn xìngqù Dì-èr tiān zhè liǎng  
结 果 亚 基 帕 很 感 兴 趣 。 第 二 天 ， 这 两  
MW government officials sit \* judgment seat \*/on Despite  
wèi guānyuán zuò zài shěnpanzuò shàng jǐnguǎn  
位 官 员 坐 在 审 判 座 上 。 尽 管  
they having power & high position indulge in extravagance & ostentation  
tāmen wèigāoquánzhòng pūzhāng-yánglì  
他 们 位 高 权 重 ， 铺 张 扬 厉 ，  
but by contrast them in front of \* prisoner/captive Paul  
dàn xiāngbǐzhīxià tāmen miànqián de jiēxiàqiú Bǎoluó  
但 相 比 之 下 ， 他 们 面 前 的 阶 下 囚 保 罗  
soon will speak \* words undoubtedly even more make a person  
jiāngyào shuō de huà wúyí gèng lìng rén  
将 要 说 的 话 无 疑 更 令 人  
difficult to forget [?] Acts

nánwàng Shǐtú Xíngzhuàn  
难 忘 。 ( 使 徒 行 传 25:22-27)

Paul respectful \*/-ly thank Agrippa king let him  
10 Bǎoluó gōngjìng de gǎnxiè Yàjīpà wáng ràng tā  
保 罗 恭 敬 地 感 谢 亚 基 帕 王 让 他

Paul how make clear he; himself respect Agrippa  
10, 11. Bǎoluó zěnyàng biǎomíng zìjǐ zūnzhòng Yàjīpà  
保 罗 怎 样 表 明 自 己 尊 重 亚 基 帕 ？  
Paul to king talk about his own in the past \* what [bad] acts  
Bǎoluó xiàng wáng tán dào zìjǐ guòqù de shénme xíngjìng  
保 罗 向 王 谈 到 自 己 过 去 的 什 么 行 径 ？

have opportunity defend oneself also/in addition acknowledge/recognize  
 yǒu jīhuì shēnbiàn hái chéngrèn  
 有 机会 申辩 ， 还 承认  
 Agrippa king have a good comman.. Jews \* all rules  
 Yàjīpà wáng jīngtōng Yóutàirén de yíqiè guīju  
 亚基帕 王 精通 犹太人 的一切 规矩  
 controversies After Paul give an account of himself \*/of in the past  
 zhēngyì Ránhòu Bǎoluó jiǎngshù zìjǐ de guòqù  
 争议 。 然后 ， 保罗 讲述 自己的 过去  
 say I for a time according to our religion's most strict  
 shuō Wǒ yí dù àn wǒmen zōngjiào zuì yángé  
 说 ： “ 我 一度 按 我们 宗教 最 严格  
 \* sect be Pharisees \* man Acts  
 de jiàopài zuò Fǎlìsàipài de rén Shítú Xíngzhuàn  
 的 教派 ， 做 法利赛派 的 人 。” （ 使徒行传  
 Paul belong to Pharisees when just hope for/long for  
 Bǎoluó lìshǔ Fǎlìsàipài shí jiù pànwàng  
 26:5） 保罗 隶属 法利赛派 时 就 盼望  
 Messiah come Now personally \*/be Christian he  
 Mísàiyà lái lín 。 Xiànzài shēn wéi Jīdūtú tā  
 弥赛亚 来 临 。 现在 身 为 基督徒 ， 他  
 courageous \*/-ly point out Jesus Christ just is he for a long time since  
 yǒnggǎn de zhǐchū Yēsū Jīdū jiùshì tā chángjiǔ-yǐlái  
 勇 敢 地 指 出 耶 稣 基 督 就 是 他 长 久 以 来  
 wait for \* that one MW:person Paul that day the reason why  
 děngdài de nà yí wèi Bǎoluó dāngtiān zhīsuǒyǐ  
 等 待 的 那 一 位 。 保 罗 当 天 之 所 以  
 stand trial just is for/for the sake of one MW he and accuse him  
 shòushěn jiùshì wèile yí jiàn tā hé zhìkòng tā  
 受 审 ， 就 是 为 了 一 件 他 和 指 控 他  
 \* men all/both believe \* thing They \* hope for  
 de rén dōu xiāngxìn de shì Tāmen suǒ pànwàng  
 的 人 都 相 信 的 事 ： 他 们 所 盼 望  
 \*/[thing] which is God promise their forefathers \*  
 de jiùshì Shàngdì yīngxǔ tāmen zǔxiān de  
 的 —— 就 是 上 帝 应 许 他 们 祖 先 的  
 thing certainly will be fulfilled After Paul like this  
 shì bì huì shíxiàn Jīng Bǎoluó zhème  
 事 —— 必 会 实 现 。 经 保 罗 这 么  
 as soon as/once speak Agrippa just even more want to hear him speak  
 yì shuō Yàjīpà jiù gèng xiǎng tīng tā shuō  
 一 说 ， 亚 基 帕 就 更 想 听 他 说

continue [-ed]

xiàqu le  
下去了。\*

Paul recount [?] he; himself previously how cruelly harm  
11 Bǎoluó yìshù zìjǐ cóngqián zěnyàng cánhài  
保罗 忆述 自己 从前 怎样 残害

Christians say As to myself/me to speak of [?] I previously  
Jīdūtú shuō Nà wǒ láishuō wǒ cóngqián  
基督徒，说：“拿 我 来说，我 从前  
indeed think ought to in every way try/do what one one can to oppose  
díquè yǐwéi yīnggāi duōfāng shèfǎ fǎnduì  
的确 以为 应该 多方 设法 反对

Nazarene Jesus \*/ name I to/oppose them  
Násālèrén Yēsū de míng Wǒ duì tāmen  
拿撒勒人 耶稣 的 名。…… 我 对 他们

Christians wild with anger [go] so far as to \* border outside each  
Jīdūtú fènnùruòkuáng shènzhì zài jìng wài gè  
[基督徒] 愤怒若狂， 甚至 在 境 外 各  
city also persecute them Acts  
chéng yě pòhài tāmen Shǐtú Xíngzhuàn  
城，也 迫害 他们。”（使徒行传 26:9-11）

Paul definitely did not exaggerate/overstate very many people all  
Bǎoluó bìng méiyǒu yànguòqíshí hěnduō rén dōu  
保罗 并 没有 言过其实， 很多 人都  
hear of [have] he how cruelly harm Christians Galatians  
tīngshuōguo tā zěnyàng cánhài Jīdūtú Jiālàtǎishū  
听说过 他 怎样 残害 基督徒。（加拉太书

Agrippa possibly will think/suppose Be like this \*  
1:13, 23) Yājīpà kěnéng huì xiǎng Zhèyàng de  
man why will change \*  
rén wèishénme huì gǎibiàn ne  
人 为什么会 改变 呢？

Paul is Christian he believe Jesus just is Messiah But \*/in  
\* Bǎoluó shì Jīdūtú tā xiāngxìn Yēsū jiùshì Mísàiyà Dàn zài  
\* 保罗 是 基督徒，他 相信 耶稣 就是 弥赛亚。但在  
utterly reject Jesus \* Jews' opinion Paul is MW/an apostate  
qìjué Yēsū de Yóutàirén kànlái Bǎoluó shì ge pàndào zhě  
弃绝 耶稣 的 犹太人 看来， 保罗 是 个 叛道者。

Acts  
Shǐtú Xíngzhuàn  
（使徒行传 21:21, 27, 28） ^

Paul next [?] \* words answer[-ed] this question  
 12 Bǎoluó jiēxiàlái de huà huídále zhège wèntí:  
 保罗 接下来的 话 回答了 这个 问题:  
 I obtain/get chief priest authorize/give authority receive [-ed]  
 “ Wǒ dédào jìsīzhǎng shòuquán lǐngle  
 我 得到 祭司长 授权 , 领了  
 command just \*/to Damascus go handle these  
 mìnglìng jiù dào Dàmǎshìgé qù bànlǐ zhèxiē  
 命令 , 就 到 大马士革 去 办理 这些  
 matters/things King - just when noon/midday I \* road  
 shì Wáng a zhèngdāng zhōngwǔ wǒ zài lù  
 事 。 \* 王 啊 , 正当 中午 , 我在 路  
 \*/on see a MW light compare with sun even more  
 shàng kànjian yí dào guāng bǐ tàiyáng hái  
 上 看见 一 道 光 , 比 太阳 还  
 brilliant from in heaven [?] send out \*/appear all sides illuminate [-ing]  
 cànlan cóng tiānshàng shè chūlái sìmiàn zhào zhe  
 灿烂 , 从 天上 射 出来 , 四面 照着  
 me and travel together \* men We all/without exception fall \*  
 wǒ hé tóngxíng de rén Wǒmen quándōu dǎo zài  
 我 和 同行 的 人 。 我们 全都 倒在  
 ground \*/on I hear there is voice use Hebrew language  
 dì shàng wǒ tīngjian yǒu shēngyīn yòng Xībó lái yǔ  
 地 上 , 我 听见 有 声音 用 希伯来 语  
 to me speak Saul Saul you why persecute me  
 duì wǒ shuō Sǎoluó Sǎoluó nǐ wèishénme pòhài wǒ  
 对 我 说 : ‘ 扫罗 , 扫罗 , 你 为什么 迫害 我 ?  
 You keep on kick goad only make yourself suffer pain that's all  
 Nǐ búduàn tí cìbàng zhǐ jiào zìjǐ nánshòu bale  
 你 不断 踢 刺棒 , 只 叫 自己 难受 罢了 。 ’  
 I say Lord - you are who Lord say I just am  
 Wǒ shuō Zhǔ a nǐ shì shéi Zhǔ shuō Wǒ jiùshì  
 我 说 : ‘ 主 啊 , 你 是 谁 ? ’ 主 说 : ‘ 我 就是

---

First Paul how describe he; himself convert to Christianity  
 12, 13. (甲) Bǎoluó zěnyàng miáoshù zìjǐ gǎixìn Jīdūjiāo  
 保罗 怎样 描述 自己 改信 基督教  
 \* process Second Why say Paul keep on kick  
 de jīngguò Yǐ Wèishénme shuō Bǎoluó búduàn tí  
 的 经过 ? (乙) 为什么 说 保罗 不断 “踢  
 goad  
 cìbàng  
 刺棒”?

you -ing [+verb] persecute \* Jesus Acts  
nǐ zhèngzài pòhài de Yēsū Shǐtú Xíngzhuàn  
你正在迫害的耶稣。’ ” \* (使徒行传  
26:12-15)

Paul \* see \*/[actually] this vision before \*  
13 Bǎoluó zài jiàn dào zhège yìxiàng zhīqián suǒ  
保罗在见到这个异象之前所  
do \* thing just can be likened to \*/be keep on kick goad  
zuò de shì jiù hǎobǐ zài búduàn tī cìbàng  
做的事就好比在“踢刺棒”。  
Cattle kick drive ox \* goad only will pointless/senseless \*/-ly  
Jiāchù tī gǎn niú de cìbàng zhǐ huì wúwèi de  
家畜踢赶牛的刺棒，只会无谓地  
harm itself that's all in the same way Paul oppose  
shānghài zìjǐ éryǐ tóngyàng Bǎoluó duìkàng  
伤害自己而已；同样，保罗对抗  
God \*/'s will result do harm to/damage [-ed] his own \*  
Shàngdì de zhǐyì jiéguǒ sǔnhài le zìjǐ de  
上帝的旨意，结果损害了自己的  
spirituality [?] Be resurrected[-ed] \* Jesus \* Paul go to  
língxìng Fùhuóle de Yēsū zài Bǎoluó qù  
灵性。复活了的耶稣在保罗去  
Damascus \* road \*/on to him appear help  
Dàmǎshìgé de lù shàng xiàng tā xiǎnxiàn bāngzhù  
大马士革的路上向他显现，帮助

Paul say he; himself \* road \*/on when just when midday/noon one  
\* Bǎoluó shuō zìjǐ zài lù shàng shí zhèngdāng zhōngwǔ , yí  
\* 保罗说自己在路上时“正当中午”，一  
MW Bible scholar comment say Midday at the time of very hot  
wèi Shèngjīng xuézhě pínglùn shuō Zhèngwǔ shífēn hěn rè  
位圣经学者评论说：“正午时分很热，  
unless anxious/urgent/hurry [-ing] hurry on with one's journey go on a long journey \*  
chúfēi jízhē gǎnlù yuǎnxíng de  
除非急着赶路，远行的  
people generally will stop \*/completely have a rest Thus it can be seen Paul  
rén tōngcháng huì tíng xiàlai xiēyíxiē Yóucǐkějiàn Bǎoluó  
人通常会停下来歇一歇。由此可见，保罗  
for the purpose of fulfill/complete persecute Christians this MW assignment  
wèile wánchéng pòhài Jīdūtu zhè xiàng rènwu  
为了完成迫害基督徒这项任务，  
do one's utmost/spare no effort  
bùyí-yúli  
不遗余力。” ^

this heart upright but obviously go astray \* man  
zhège xīndì zhèngzhí què xiǎnrán wùrù-qítú de rén  
这个 心地 正直 却 显然 误入歧途 的人  
correct/put right [-ed] thinking John  
jiūzhèngle sīxiǎng Yuēhàn Fúyīn  
纠正了 思想。(约翰福音 16:1, 2)

Paul indeed thoroughly remould oneself with in the past  
14 Bǎoluó quèshí tuōtāi-huàngǔ gēn yǐwǎng  
保罗 确实 脱胎换骨 , 跟 以往  
be a different person He to Agrippa say I did not  
pànrùoliǎngrén Tā duì Yàjīpà shuō Wǒ méiyǒu  
判若两人。他 对 亚基帕 说：“我 没有  
go against heaven \* vision I first \* Damascus  
wéibèi tiānshàng de yìxiàng Wǒ xiān zài Dàmǎshìgé  
违背 天上 的 异象。我 先 在 大马士革、  
Jerusalem Judea whole district finally \* gentiles  
Yēlùsǎilěng Yóudìyà quánjìng zuìhòu zài wàibāngrén  
耶路撒冷、犹地亚 全境 , 最后 在 外邦人  
among to people spread sacred \* message  
dāngzhōng xiàng rén chuányáng shénshèng de xìnxī  
当中 , 向 人 传扬 神圣 的信息,  
encourage people to repent submit to the authority of God  
quàn rén huǐgǎi guīfù Shàngdì  
劝 人 悔改 归附 上帝 ,  
conduct/behaviour with repentance \* heart conform/respond  
xíngshì gēn huǐgǎi de xīn xiāngfú  
行事 跟 悔改 的 心 相符。”

Acts Many years since Paul  
Shǐtú Xíngzhuàn Duō nián yǐlái Bǎoluó  
(使徒行传 26:19, 20) 多年 以来, 保罗  
all along/has been/always carry out Jesus Christ that day noon/midday  
yìzhí zhíxíng Yēsū Jīdū nà tiān zhōngwǔ  
一直 执行 耶稣 基督 那 天 中午  
\* vision in entrust to him \* mission/assignment This  
zài yìxiàng lǐ jiāotuō gěi tā de rènwu Zhè  
在 异象 里 交托 给 他的 任务 。 这

Paul how/what mention/talk about his own \* change/turn  
14, 15. Bǎoluó zěnyàng tánjí zìjǐ de zhuǎnbiàn  
保罗 怎样 谈及 自己的 转变 ?

bring what results \*/then Many people respond to [-ed]  
 dàilái shénme chéngguǒ ne Xǔduō rén xiǎngyǐng le  
 带来 什么 成果 呢？ 许多 人 响应了  
 Paul \* proclaim \* kingdom good news \*/for their own  
 Bǎoluó suǒ chuánjiǎng de wángguó hǎo xiāoxi wèi zìjǐ  
 保罗 所 传讲 的 王国 好 消息， 为 自己  
 immoral dishonest \* behaviour be penitent/repent  
 búdàodé bùchéngshí de xíngwéi chàn huǐ  
 不 道德、 不 诚实 的 行为 忏悔，  
 and/furthermore submit to the authority of God They all  
 bìng guīfù Shàngdì Tāmen dōu  
 并 归附 上帝。 他们 都  
 become[-ed] law-abiding \* good citizens  
 chéngle fènggōng-shǒufǎ de hǎo gōngmín  
 成了 奉公守法 的 好 公民。

However with regard to kingdom good news \* bring \*  
 15 Rán'ér duìyú wángguó hǎo xiāoxi suǒ dàilái de  
 然而， 对于 王国 好 消息 所 带来 的  
 these benefit oppose Paul \* Jews however  
 zhèxiē bìyì fǎnduì Bǎoluó de Yóutàirén què  
 这些 裨益， 反对 保罗 的 犹太人 却  
 disdain as beneath contempt Paul say Jews \*  
 búxiè-yígù Bǎoluó shuō Yóutàirén zài  
 不屑一顾。 保罗 说：“ 犹太人 在  
 temple in seize hold of me want to kill me just is for  
 shèngdiàn lǐ zhuōzhu wǒ yào shāsǐ wǒ jiùshì wèile  
 圣殿 里 捉住 我， 要 杀死 我， 就是 为了  
 these matters/things However I receive God's help  
 zhèxiē shì Kěshì wǒ méng Shàngdì bāngzhù  
 这些 事。 可是 我 蒙 上帝 帮助，  
 therefore up to today still can to people bear/give  
 suǒyǐ zhídào jīntiān hái kěyǐ xiàng rén zuò  
 所以 直到 今天， 还 可以 向 人 作  
 witness not distinguishing between prominent & humble noble & lowly  
 jiànzhèng bùfēn zūnbēi guìjiàn  
 见证， 不 分 尊卑 贵贱。”

Acts  
 Shǐtú Xíngzhuàn  
 (使徒行传 26:21, 22)

We true Christians must at all times do well/complete  
 16 Wǒmen zhēn Jīdūtú bìxū suíshí zuòhǎo  
 我们真基督徒必须“随时做好  
 be prepared [?] \*/for the sake of faith offer an explanation  
 zhǔnbèi wèi xìnyǎng biànbái  
 准备”，为信仰“辩白”。  
 I Peter We to judges or  
 Bǐdé Qiánshū Wǒmen xiàng fǎguān huò  
 (彼得前书 3:15) 我们向法官或  
 government officials explain faith when if imitate Paul  
 guānyuán jiěshì xìnyǎng shí rúguǒ fǎngxiào Bǎoluó  
 官员解释信仰时，如果仿效保罗  
 to Agrippa and Festus speak/talk \* manner/style then  
 duì Yǎjīpà hé Fēisīdū shuōhuà de fāngshì jiù  
 对亚基帕和非斯都说话的方式，就  
 possibly will have good results We can respectful \*/-ly  
 kěnéng huì yǒu hǎo xiàoguǒ Wǒmen kěyǐ gōngjìng de  
 可能会有好效果。我们可以恭敬地  
 tell them Bible truth how let us  
 gàosu tāmen Shèngjīng zhēnlǐ zěnyàng ràng wǒmen  
 告诉他们，圣经真理怎样让我们  
 ourselves as well as respond to we \* spread/pass on message \*  
 zìjǐ yǐjí xiǎngyìng wǒmen suǒ chuán xīnxī de  
 自己以及响应我们所传信息的  
 people become better this perhaps be able to move/touch these  
 rén biànde gènghǎo zhè yěxǔ nénggòu dǎdòng zhèxiē  
 人变得更好，这也许能够打动这些  
 government officials \* hearts  
 guānyuán de xīn  
 官员的心。

---

To judges or government officials explain faith when we  
 16. Xiàng fǎguān huò guānyuán jiěshì xìnyǎng shí wǒmen  
 向法官或官员解释信仰时，我们  
 can how imitate Paul  
 kěyǐ zěnyàng fǎngxiào Bǎoluó  
 可以怎样仿效保罗？

You Want to Convince Me Become Christian  
Nǐ Xiǎng Quànǔ Wǒ Zuò Jīdūtú  
“你 想 …… 劝服 我 做 基督徒

Acts

Ma Shǐtú Xíngzhuàn  
吗？” ( 使徒行传 26:24-32)

Hear Paul \* vehement present one's views and powerful  
17 Tīngjiàn Bǎoluó de kāngkǎi chéncí hé yǒulì  
听见 保罗 的 慷慨 陈词 和 有力  
\*/-ly expound & prove two MW government officials cannot contain oneself  
de lùnzhèng liǎng wèi guānyuán ànnàbùzhù  
的 论证 , 两位 官员 按捺不住  
[-ed] Please pay close attention occur[-ed] what thing Paul  
le Qǐng liúyì fāshēngle shénme shì Bǎoluó  
了。请 留意 发生了 什么 事：“保罗  
defend oneself \*/[actually] here Festus loudly say  
shēnbiàn dào zhèlǐ Fēisīdū dàshēng shuō  
申辩 到 这里 , 非斯都 大声 说 :  
Paul you mad [-ed] Broad & profound \* learning \* you  
Bǎoluó nǐ fēng le Yuānbó de xuéwèn bǎ nǐ  
‘保罗 , 你 疯了 ! 渊博 的 学问 把你  
force/press go mad [-ed] Acts Festus  
bī fēng le Shǐtú Xíngzhuàn Fēisīdū  
逼 疯了 !’” ( 使徒行传 26:24) 非斯都  
\*/ agitation perhaps reflect \*/out he have one MW; type today  
de jīdòng yěxǔ fǎnyìng chū tā yǒu yì zhǒng jīnrì  
的 激动 也许 反映 出 他 有 一 种 今 日  
still/yet very common \* opinion \*/in many people's opinion  
réng shífēn chángjiàn de kànǎ Zài xǔduō rén kànlái  
仍 十分 常见 的 看法。在 许多 人 看来,  
explain Bible truth \* people all are lunatics/madmen  
jiǎngjiě Shèngjīng zhēnlǐ de rén dōu shì fēngzi  
讲解 圣经 真理 的 人 都 是 疯子 。

Festus to Paul \*/s defend oneself have what reaction  
17. Fēisīdū duì Bǎoluó de shēnbiàn yǒu shénme fǎnyìng  
17. 非斯都对 保罗 的 申辩 有 什么 反应 ?  
Today we can hear what similar \* opinion/view  
Jīntiān wǒmen kěyǐ tīngdào shénme lèisì de kànǎ  
今天 , 我们 可以 听到 什么 类似 的 看法 ?

Believe & rely on worldly/secular wisdom \* people often/frequently very  
Xìnkào shísú zhìhuì de rén wǎngwǎng hěn  
信靠 世俗 智慧 的 人 往往 很  
hard/difficult to accept Bible in concerning dead people  
nán jiēshòu Shèngjīng zhōng guānyú sǐrén  
难 接受 圣经 中 关于 死人  
be resurrected \* words  
fùhuó de huà  
复活 的 话 。

Paul answer governor say Festus your Excellency  
18 Bǎoluó huíyìng zǒngdū shuō Fēisīdū dàrén ,  
保罗 回应 总督 说：“非斯都 大人 ，  
I not be mad/insane I say \*/[things] are true \* words  
wǒ méiyǒu fēng wǒ shuō de shì zhēnshí de huà  
我 没有 疯 ，我 说 的 是 真 实 的 话 ，  
out of my sound \* thinking In fact I dare to  
chūyú wǒ jiànquán de sīxiǎng Shìshíshàng wǒ gǎn duì  
出 于 我 健 全 的 思 想 。 事 实 上 ，我 敢 对  
king say king clear/clearly understand know/be aware of these  
wáng shuō wáng qīngchū zhīdao zhèxiē  
王 说 ，王 清 楚 知 道 这 些  
matters/things Agrippa king - you believe  
shì Yàjīpà wáng a nǐ xìn  
事 。…… 亚 基 帕 王 啊 ，你 信  
books of the prophets [?] \*/in \* words I know you +/[it is!]  
xiānzhīshū shàng de huà ma Wǒ zhīdao nǐ shì  
先 知 书 上 的 话 吗？我 知 道 你 是  
letter +/\* Agrippa reply speak You want to use this  
xìn de Yàjīpà dá dào Nǐ xiǎng yòng zhè  
信 的 。” 亚 基 帕 答 道：“你 想 用 这  
rather short [?] \* time just convince me become Christian  
duǎnduǎn de shíjiān jiù quàn fú wǒ zuò Jīdūtu ma  
短 短 的 时 间 就 劝 服 我 做 基 督 徒 吗？”  
Acts Regardless of Agrippa king  
Shǐtú Xíngzhuàn Bùguǎn Yàjīpà wáng  
( 使 徒 行 传 26:25-28) 不 管 亚 基 帕 王

Paul how answer/respond to Festus Result Agrippa have  
18. Bǎoluó zěnyàng huíyìng Fēisīdū Jiéguǒ Yàjīpà yǒu  
保 罗 怎 样 回 应 非 斯 都？结 果 亚 基 帕 有  
what reaction/response  
shénme fǎnyìng  
什 么 反 应 ？

whether or not truly be aware of by Paul persuade [-ed] his  
shìfǒu zhēnde zìjué bèi Bǎoluó shuōfú le tāde  
是否 真的 自觉 被 保罗 说服 了， 他的  
these MW words all show \*/out Paul \* give/bear \*  
zhè jù huà dōu xiǎnshì chū Bǎoluó suǒ zuò de  
这 句 话 都 显 示 出 保 罗 所 作 的  
witness to him produce/bring about [-ed] profound \* influence  
jiànzhèng duì tā chǎnshēngle shēnkè de yǐngxiǎng  
见 证 对 他 产 生 了 深 刻 的 影 响 。

Afterwards Agrippa and Festus stand[-ed] \*/up/rise up  
Hòulái Yàjīpà hé Fēisīdū zhànle qǐlái  
19 后 来 ， 亚 基 帕 和 非 斯 都 站 了 起 来 ，  
to audience signal [legal] hearing only for this time [?] They  
xiàng tīngzhòng shìyì língxùn dào cǐ wéizhǐ Tāmen  
向 听 众 示 意 聆 讯 到 此 为 止 。“[他 们]  
withdraw & go together discuss say This man hasn't do  
tuìqù bǐcǐ tánlùn shuō Zhègè rén méiyǒu zuò  
退 去 彼 此 谈 论 说 ： ‘这 个 人 没 有 做  
\*/[have] any ought to be imprisoned or executed [?] \* thing -  
guò shénme gāisǐgāiqiú de shì a  
过 什 么 该 死 该 囚 的 事 啊 ！’  
Agrippa also to Festus say This man  
Yàjīpà yě duì Fēisīdū shuō Zhègè rén  
亚 基 帕 也 对 非 斯 都 说 ： ‘这 个 人  
if it were not for/but for to Caesar appeal [a judicial case] long ago  
yàobùshì xiàng Kǎisā shàngsù zǎo  
要 不 是 向 凯 撒 上 诉 ， 早  
then/just can be released [-ed] Acts  
jiù kěyǐ shìfàng le Shǐtú Xíngzhuàn  
就 可 以 释 放 了 。” ( 使 徒 行 传 26:31,

They know just now stand \* them in front of \*  
Tāmen zhīdao gāngcái zhàn zài tāmen miànqián de  
32) 他 们 知 道 刚 才 站 在 他 们 面 前 的  
that man +/[is!] innocent + Perhaps now they for/to  
nàgè rén shì wúgū de Yěxǔ xiànzài tāmen duì  
那 个 人 是 无 辜 的 。 也 许 现 在 他 们 对

Concerning Paul Festus and Agrippa reach what  
Guānyú Bǎoluó Fēisīdū hé Yàjīpà déchū shénme  
19. 关 于 保 罗 ， 非 斯 都 和 亚 基 帕 得 出 什 么  
conclusion  
jiélùn  
结 论 ？

Christians \* impression already improve [-ed]  
Jīdūtú de yīnxiàng yǐjīng gǎishàn le.  
基督徒的印象已经改善了。

These two a having power & high position \* government officials  
20 Zhè liǎng gè wèigāo-quánzhòng de guānyuán  
这两个位高权重的官员  
apparently both did not accept God's kingdom \* good  
kànlái dōu méiyǒu jiēshòu Shàngdì wángguó de hǎo  
看来都没有接受上帝王国的好  
news So then apostle Paul \* them in front of  
xiāoxi Nàme shǐtú Bǎoluó zài tāmen miànqián  
消息。那么，使徒保罗在他们面前  
defend oneself in the/after all/in reality does or does not have meaning \*/then  
shēnbiàn dàodǐ yǒuméiyǒu yìyì ne  
申辩到底有没有意义呢？  
Have Paul \*/in Judea by men be pulled \*/to king and  
Yǒu Bǎoluó zài Yóudià bèi rén lā dào jūnwáng hé  
有。保罗在犹地亚“被人拉到君王和  
governor in front of this cause him have opportunity to Roman  
zǒngdū miànqián zhè shǐ tā yǒu jīhuì xiàng Luómǎ  
总督面前”，这使他有 机会 向 罗马  
government official bear/give witness \*/since [?] these men  
guānyuán zuò jiànzhèng ér zhèxiē rén  
官员 作 见证，而 这些人  
generally are very difficult to contact \*/[actually] \* Luke  
tōngcháng shì hěn nán jiēchù dào de。(lùjiā fúyīn  
通常是很 难 接触 到的。(路加福音  
Furthermore/in addition Paul \*/s experience and  
21:12, 13) Háiyǒu Bǎoluó de jīnglì hé  
还有，保罗的经历和  
he \* test \*/under maintain faithfulness \* matters also let  
tā zài kǎoyàn xià bǎochí zhōngxìn de shì yě ràng  
他在 考验 下 保持 忠信 的事 也让  
brothers sisters receive/gain encouragement Philippians  
dìxiong zīmèi dédào gǔlì Féilibǐshū  
弟兄 姊妹 得到 鼓励。(腓立比书

Paul to having power & high position \* government officials bear/give  
20. Bǎoluó duì wèigāoquánzhòng de guānyuán zuò  
保罗对位高权重的官员作  
witness this accomplish/achieve [-ed] what thing  
jiànzhèng zhè chéngjiùle shénme shì  
见证，这成就了什么事？

1:12-14)

Today also the same We not fear tests/trials not fear  
Jīntiān yě yíyàng Wǒmen búpà kǎoyàn wújù  
21 今天也 一样。我们 不怕 考验、无惧  
opposition persevere in preaching also can produce/bring about  
fǎnduì jiānchí chuándào yě kěyǐ chǎnshēng  
反对、坚持 传道，也 可以 产生  
many fine/happy \* results We possibly have opportunity  
xǔduō měihǎo de chéngguǒ Wǒmen kěnéng yǒu jīhuì  
许多美好的 成果。我们 可能有 机会  
to certain generally very difficult/hard to contact \*/[actually] \*  
xiàng yìxiē tōngcháng hěn nán jiēchù dào de  
向 一些 通常 很 难 接触到 的  
government officials bear/give witness We faithful to God  
guānyuán zuò jiànzhèng Wǒmen zhōngyú Shàngdì  
官员 作 见证。我们 忠于 上帝、  
maintain/keep long-suffering also can encourage brothers sisters  
bǎochí jiānrěn yě néng jīlì dìxiong zīmèi  
保持 坚忍，也 能 激励 弟兄 姊妹，  
impel/motivate [?] them all the more courageous \*/-ly \*/in the interests of  
tuīdòng tāmen gèngjiā yǒnggǎn de wèi  
推动 他们 更加 勇敢 地 为  
God \*/'s kingdom thorough bear witness  
Shàngdì de wángguó chèdǐ zuò jiànzhèng  
上帝 的 王国 彻底 作 见证。

---

We persevere/persistent -ingly/-ly preach can  
Wǒmen jiānchíbúxiè de chuándào kěyǐ  
21. 我们 坚持不懈 地 传道 可以  
produce/give rise to/bring about what fine/happy \* result  
chǎnshēng shénme měihǎo de chéngguǒ  
产生 什么 美好的 成果？

Judea Governor Porcius Festus  
Yóudià Zǒngdū Bōqiú Fēisīdū  
犹 地 亚 总 督 波 求 · 非 斯 都

We it is only from Acts of the Apostles and historian  
Wǒmen zhǐyǒu cóng Shǐtú Xíngzhuàn hé lìshǐjiā  
我 们 只 有 从 使 徒 行 传 和 历 史 家  
Josephus \*/ writings \*/only then can succeed in finding  
Yuēsèfūsī de zhùzuò , cái néng zhǎodào  
约 瑟 夫 斯 的 著 作 , 才 能 找 到  
concerning Porcius Festus \* firsthand information C.E.  
guānyú Bōqiú Fēisīdū de dì-yīshǒu zīliào Gōngyuán  
关 于 波 求 · 非 斯 都 的 第 一 手 资 料 。 公 元  
year about Festus replace Felix become Judea  
nián zuǒyòu Fēisīdū jiētì Fēilísī zuò Yóudià  
58 年 左 右 , 非 斯 都 接 替 腓 力 斯 做 犹 地 亚  
governor but two or three years later just die [-ed] apparently at that time  
zǒngdū dàn liǎngsān nián hòu jiù sǐle kànlái dāngshí  
总 督 , 但 两 三 年 后 就 死 了 , 看 来 当 时  
term of office not filled  
rènqī wèi mǎn  
任 期 未 满 。

Generally speaking Festus apparently comparatively  
Zǒngdeláishuō Fēisīdū kànlái bǐjiào  
总 的 来 说 , 非 斯 都 看 来 比 较  
prudent/cautious capable with predecessor/former governor Felix  
jǐnshèn nénggàn gēn qiánrèn zǒngdū Fēilísī  
谨 慎 、 能 干 , 跟 前 任 总 督 腓 力 斯  
and successor governor Albinus very much not the same  
hé hòurèn zǒngdū Ā'ěrbinūsī hěn bú yíyàng  
和 后 任 总 督 阿 尔 比 努 斯 很 不 一 样 。  
Festus be at one's post early days/first period Judea have very  
Fēisīdū zàiwèi chūqī , Yóudià yǒu hěn  
非 斯 都 在 位 初 期 , 犹 地 亚 有 很  
many bandits Josephus say Festus  
duō qiángdào Yuēsèfūsī shuō , “ Fēisīdū .....  
wholeheartedly must penalize/punish those disturb social  
yīxīn yào chéngchǔ nàxiē rǎoluàn shèhuì  
一 心 要 惩 处 那 些 扰 乱 社 会  
law & order/public security \* men He arrest/catch [-ed] many bandits  
zhì'ān de rén Tā zhuōnále xǔduō dào fēi  
治 安 的 人 他 捉 拿 了 许 多 盗 匪 ,

furthermore put to death[-ed] not a few people Festus be at one's post  
**bìng chǔjuéle bùshǎo rén 。” Fēisīdū zàiwèi**  
 并 处决了 不少 人。” 非斯都 在位  
 during Jews build [-ed] a MW wall in order to avoid  
**qījiān Yóutàirén zhùle yí dào qiáng yǐmiǎn**  
 期间， 犹太人 筑了 一 道 墙， 以免  
 Agrippa king actually see temple area within \*  
**Yàjīpà wáng kàndào shèngdiàn qū nèi de**  
 亚基帕 王 看到 圣殿 区 内 的  
 circumstances/situation At first Festus command them \*  
**qíngkuàng Qǐxiān Fēisīdū mìnglìng tāmen bǎ**  
 情况 。 起先 非斯都 命令 他们 把  
 wall demolish/pull down but as a result of Jews ask/request  
**qiáng chāidiào dàn jīng Yóutàirén qǐngqiú**  
 墙 拆掉 ， 但 经 犹太人 请求  
 after then permit them \* issue/problem submit \*/to Roman  
**hòu jiù róngxǔ tāmen bǎ wèntí chéng dào Luómǎ**  
 后， 就 容许 他们 把 问题 呈 到 罗马  
 Emperor Nero there let him make the final decision  
**Huángdì Nílù nàlǐ ràng tā dìngduó**  
 皇帝 尼禄 那里， 让 他 定夺 。

With regard to criminals and armed rebellion members Festus  
**Duìyú zuìfàn hé pànlàn fēnzǐ Fēisīdū**  
 对于 罪犯 和 叛乱 分子， 非斯都  
 apparently also will according to law punish But for the sake of with  
**kànlái dōu huì yīfǎ chéngzhì Dàn wèile gēn**  
 看来 都会 依法 惩治 。 但 为了 跟  
 Jews maintain good relationship/relations he however  
**Yóutàirén bǎochí liánghǎo guānxi tā què**  
 犹太人 保持 良好 关系 ， 他 却  
 not hesitate to act/ behave unjust at least \* apostle Paul \*/s  
**bùxī xíngshì bùgōng zhìshǎo zài shǐtú Bǎoluó de**  
 不惜 行事 不公， 至少 在 使徒 保罗 的  
 law case \*/in is like this  
**ànjiàn shàng shì zhèyàng 。 <**

Nowadays \*/for the sake of Defend/safeguard Correct/right

**Xiànjīn Wèi Wéihù Zhèngquè**  
现今 为 维护 正确

Worship \*/as a result Appeal [a judicial case]

**Chóngbài ér Shàngsù**  
崇拜 而 上诉

Sometimes Jehovah's Witnesses will to higher

**Yǒushí Yēhéhuájiànzhèngrén huì xiàng gāoděng**  
有时， 耶和華見證人 會 向 高等

court of law present/put forward appeal [a judicial case] hope thereby

**fǎyuàn tíchū shàngsù xīwàng jiècǐ**  
法院 提出 上诉， 希望 借此

remove/clear away obstacle/barrier continue proclaim God's

**sǎochú zhàng'ài jìxù chuánjiǎng Shàngdì**  
扫除 障碍， 继续 传讲 上帝

kingdom \* good news Below are two MW examples

**wángguó de hǎo xiāoxi Yíxià shì liǎng ge lìzi**  
王国 的 好 消息。 以下 是 两个 例子。

year month day America supreme court

**1938 nián 3 yuè 28 rì Měiguó zuìgāo-fǎyuàn**  
1938 年 3 月 28 日， 美国 最高法院

overturn state run court \*/'s ruling pronounce a MW/group

**tuīfān zhōulì fǎyuàn de cáijué xuānpàn yì qún**  
推翻 州立 法院 的 裁决， 宣判 一 群

Jehovah's Witnesses innocent These Witnesses because

**Yēhéhuájiànzhèngrén wúzuì Zhèxiē Jiànzhèngrén yīnwèi**  
耶和華見證人 无罪。 这些 见证人 因为

\* America Georgia [USA] state Griffin city distribute

**zài Měiguó Zuǒzhìyà zhōu Gélìfēn shì fēnfā**  
在 美国 佐治亚 州 格里芬 市 分发

Bible literature \*/as a result be arrested This is Witnesses

**Shèngjīng shūkān ér bèibǔ Zhè shì Jiànzhèngrén**  
圣经 书刊 而 被捕。 这是 见证人

first time \*/for the purpose of defend proclaim good news \*

**dì-yī cì wèi wéihù chuánjiǎng hǎo xiāoxi de**  
第一次 为 维护 传讲 好消息 的

right \*/as a result to America supreme court present/put forward

**quánlì ér xiàng Měiguó zuìgāo-fǎyuàn tíchū**  
权利 而 向 美国 最高法院 提出

appeal [a judicial case] After this Witnesses previously

**shàngsù Zàicǐzhīhòu Jiànzhèngrén céng**  
上诉。 在此之后， 见证人 曾

many times because of the same reason to America  
duōcì yīn tóngyàng lǐyóu xiàng Měiguó  
多次 因 同样 理由 向 美国

supreme court appeal [a judicial case]

zuìgāo-fǎyuàn shàngsù  
最高法院 上诉 。\*

Another one MW example with Greece \* one  
Líng yí ge lìzi gēn Xīlà de yíge  
另 一 个 例子 跟 希腊 的 一个

Jehovah's Witness concerned This Witness

Yēhéhuájiànzhèngrén yǒuguān Zhège Jiànzhèngrén  
耶和華見證人 有关 。 这个 见证人

called/named Mino Kokkinakis he because try to  
míngjiào Mínuòsī Kējīnàjīstī tā yīnwei shítú  
名叫 米诺斯·科基纳基斯，他 因为 “试图

cause people change faith \* \* year within be arrested  
lǐngrén gǎibiàn xìnyǎng ér zài nián nèi bèibǔ  
令人 改变 信仰 ” 而 在 48 年 内 被捕

& more MW/times Among MW/occasions [?] he be  
duō cì Dāngzhōng 18 cì tā bèi  
60 多 次 。 当 中 18 次 ， 他 被

taken to [?] court [of law] He \* prison in spend[-ed] many  
gàoshàng fǎtíng Tā zài jiānyù lǐ dùguòle xǔduō  
告 上 法 庭 。 他 在 监 狱 里 度 过 了 许 多  
years also be banish \*/to Aegean Sea \* uninhabited island

sùiyuè yòu bèi fàngzhú dào Àiqínhǎi de huāngdǎo  
岁 月 ， 又 被 放 逐 到 爱 琴 海 的 荒 岛

go year Kokkinakis brother final one time be  
qù nián Kējīnàjīstī dìxiong zuìhòu yí cì bèi  
去 。 1986 年 ， 科 基 纳 基 斯 弟 兄 最 后 一 次 被

declare judicially guilty his appeal [a judicial case] by Greece \*/s  
cáiding yǒuzuì tāde shàngsù bèi Xīlà de  
裁 定 有 罪 ， 他 的 上 诉 被 希 腊 的

supreme court reject after he then to Europe Human rights  
zuìgāo-fǎyuàn bóhuí hòu tā jiù xiàng Ōuzhōu Rénquán  
最 高 法 院 驳 回 后 ， 他 就 向 欧 洲 人 权

Court seek help year month day Europe  
Fǎyuàn qiúzhù nián yuè rì Ōuzhōu  
法 院 求 助 。 1993 年 5 月 25 日 ， 欧 洲

Human rights Court decide judicially Greece government violate[-ed]  
Rénquán Fǎyuàn cáiding Xīlà zhèngfǔ qīnfànle  
人 权 法 院 裁 定 希 腊 政 府 侵 犯 了

Kokkinakis brother \* religious freedom  
Kējīnàjīstī dìxiong de zōngjiào zìyóu  
科 基 纳 基 斯 弟 兄 的 宗 教 自 由 。

Jehovah's Witnesses previously many MW/times to

Yēhéhuájiànzhèngrén céng duō cì xiàng  
耶 和 華 见 证 人 曾 多 次 向

Europe Human rights Court appeal [a judicial case] majority  
**Ōuzhōu Rénquán Fǎyuàn shàngsù dàbùfen**  
 欧洲 人权 法院 上诉 , 大部分  
 individual cases all win a court case There isn't other group  
**gè'àn dōu shèngsù Méiyǒu qítā tuántǐ**  
 个案 都 胜诉 。 没有 其他 团体 ,  
 regardless of whether... is religious \*/[one] or non-religious  
**wúlùn shì zōngjiào de hái shì fēi zōngjiào**  
 无论 是 宗教 的 还是 非 宗教  
 \*/[one] be like Jehovah's Witnesses the same previously many  
**de xiàng Yēhéhuájiànzhèngrén yíyàng céng duō**  
 的 , 像 耶和華見證人 一樣 , 曾 多  
 MW/times \* Europe Human rights Court succeed defend  
**cì zài Ōuzhōu Rénquán Fǎyuàn chénggōng wéihù**  
 次 在 欧洲 人权 法院 成功 维护  
 basic human rights  
**jīběn rénquán**  
 基本 人权 。

Jehovah's Witnesses win a court case there are also other  
**Yēhéhuájiànzhèngrén shèngsù hái yǒu qítā**  
 耶和華見證人 胜诉 , 还有 其他  
 people as a result be benefited Scholar Charles Haynes  
**rén yīn'ér shòuyì ma Xuézhě Chá'ěrsī Hǎi'ēnsī**  
 人 因而 受益 吗? 学者 查尔斯·海恩斯  
 express in writing We ought to/should appreciate/be grateful to  
**xiědào : " Wǒmen lǐyīng gǎnjī**  
 写道 : “ 我们 理应 感激

Jehovah's Witnesses They regardless of be insult how many  
**Yēhéhuájiànzhèngrén Tāmen wúlùn bèi wūrú duōshao**  
 耶和華見證人 。 他们 无论 被 侮辱 多少  
 MW/times be drive out/herd even/[go] so far as to be attack by surprise  
**cì bèi qūgǎn shènzhì bèi xíjī**  
 次 , 被 驱赶 甚至 被 袭击  
 how many MW/times also continue \*/for themselves also indirect \*/for  
**duōshao cì dōu jìxù wèi zìjǐ yě jiànjiē wèi**  
 多少 次 , 都 继续 为 自己 (也 间接 为  
 us fight for religious freedom Every time they  
**wǒmen zhēngqǔ zōngjiào zìyóu Měidāng tāmen**  
 我们 ) 争取 宗教 自由 。 每当 他们  
 win a victory we everybody all win a victory  
**déshèng wǒmen rénrén dōu déshèng**  
 得胜 , 我们 人人 都 得胜 。” <

Want to know recent \* examples please see America  
**\* Xiǎng zhīdao jìnqī de lìzi qǐng kàn Měiguó**  
 \* 想 知道 近期 的 例子 , 请 看 美国

supreme court concerning [constitutional] freedom of speech \* make \*  
 zuìgāo-fǎyuàn jù yánlùnziyóu suǒ zuò de  
 最高法院 就 言论自由 所作的  
 rulings be recorded [?] in Awake! year month day  
 cáijué zǎi yú Jǐngxǐng nián yuè rì  
 裁决, 载 于 《 警醒! 》 2003 年 3 月 8 日  
 edition page  
 kān yè  
 刊 19-27 页。 ^

[ordinal] Page \* Box  
 Dì Yè De Fùlán  
 [ 第 201 页 的 附 栏 ]

Herod Agrippa II  
 Xīlǜ Yàjīpà Èrshì  
 希律·亚基帕二世

Acts [ordinal] chapter mention \* Agrippa  
 Shǐtú Xíngzhuàn dì zhāng tídao de Yàjīpà  
 使徒行传 第 25 章 提到的 亚基帕,  
 just be/then is Herod Agrippa II His [paternal] great grandfather  
 jiùshì Xīlǜ Yàjīpà Èrshì Tāde zēngzǔfù  
 就是 希律·亚基帕 二世。他的 曾祖父

is Herod the Great his father Herod once \* years  
 shì Xīlǜdàdì tāde fùqīn Xīlǜ céng zài nián  
 是 希律大帝, 他的 父亲 希律 曾 在 14 年  
 earlier/before persecute Jerusalem \*/s Christian congregation  
 qián pòhài Yēlùsālěng de Jīdùtú huìzhòng  
 前 迫害 耶路撒冷 的 基督徒 会众。

Acts Agrippa is Herod family/clan  
 Shǐtú Xíngzhuàn 12:1 Yàjīpà shì Xīlǜ jiāzú  
 ( 使徒行传 12:1) 亚基帕 是 希律 家族  
 in final/the last one inherit royal power \* son & heir  
 zhōng zuìhòu yíge jìchéng wángquán de zǐsī  
 中 最后 一个 继承 王权 的 子嗣。

C.E. year Agrippa \*/s father die  
 Gōngyuán nián Yàjīpà de fùqīn qùshì  
 公元 44 年, 亚基帕 的 父亲 去世。  
 At that time years old \* Agrippa personally \*/be in Rome  
 Dāngshí suì de Yàjīpà shēn zài Luómǎ  
 当时 17 岁 的 亚基帕 身 在 罗马,  
 while at [?] Roman Emperor Claudius \*/ royal court receiving  
 zhèngzài Luómǎ Huángdì Kèláodí de gōngtīng jiēshòu  
 正在 罗马 皇帝 克劳狄 的 宫廷 接受

education Emperor \*/s counsellors believe Agrippa's age too  
 jiàoyù Huángdì de móuchén rěnwéi Yàjǐpà niánjì tài  
 教育。皇帝的谋臣认为亚基帕年纪太  
 young yet/still not have ability take over his father \*/s  
 qīng hái méiyǒu nénglì jiēguǎn tā fùqīn de  
 轻，还没有能力接管他父亲的  
 domain/possession so emperor appoint[-ed] a governor  
 lǐngdì yúshì huángdì wěirènlè yíge zǒngdū  
 领地，于是皇帝委任了一个总督  
 take over these domain/possession Although like this historian  
 jiēguǎn zhèxiē lǐngdì Suǐrán rúcǐ lìshǐjiā  
 接管这些领地。虽然如此，历史家  
 Josephus say Agrippa remain \* Rome when once  
 Yuēsèfūsī shuō Yàjǐpà réng zài Luómǎ shí céng  
 约瑟夫斯说，亚基帕仍在罗马时曾  
 intervene in Jews \*/ general affairs \*/in behalf of them speak  
 jièrù Yóutàirén de shìwù wèi tāmen fāyán  
 介入犹太人的事务，为他们发言。  
 C.E. year about Claudius appoint Agrippa  
 Gōngyuán nián zuǒyòu Kèláodí wěirèn Yàjǐpà  
 公元 50 年 左右，克劳狄委任亚基帕  
 to rule Chalcis C.E. year he also \*  
 tǒngzhì Hā'èrjī sī Gōngyuán nián tā yòu bǎ  
 统治 哈尔基斯；公元 53 年，他又把  
 Ituraea Trachonitis and Abilene give to Agrippa  
 Yītǔliyà Tèlākēní hé Yàbìlíní jiāogěi Yàjǐpà  
 以土利亚、特拉可尼和亚比利尼交给亚基帕  
 govern & rule Agrippa also obtain authority oversee Jerusalem  
 guǎnzhi Yàjǐpà yě huò quán jiānguǎn Yēlùsǎlèng  
 管治。亚基帕也获权监管耶路撒冷  
 \*/s temple as well as \*/for Jews appoint high priest  
 de shèngdiàn jí wèi Yóutàirén wěirèn dàjīsī  
 的圣殿及为犹太人委任大祭司。  
 Nero replace Claudius become king afterwards \* Agrippa  
 Nílù jiētì Kèláodí zuò wáng zhīhòu bǎ Yàjǐpà  
 尼禄接替克劳狄作王之后，把亚基帕  
 \*/s govern & rule scope/range extend to Perea and Galilee  
 de guǎnzhi fànwei kuòzhǎn zhì Bìlǐ'ā hé Jiālìlì  
 的管治范围扩展至比利阿和加利利  
 \* part district Agrippa with Paul meet when  
 de bùfen dìqū Yàjǐpà gēn Bǎoluó jiànmiàn shí  
 的部分地区。亚基帕跟保罗见面时  
 be personally Caesarea with younger sister Bernice \*/be together  
 shēnchǔ Kǎisǎliyà gēn mèimei Bǎinījī zài yìqǐ  
 身处凯撒里亚，跟妹妹百妮基在一起。  
 Bernice at that time already leave \*/in Cilicia become king  
 Bǎinījī dāngshí yǐ líkāi zài Xīlìxīyà zuò wáng  
 百妮基当时已离开在西利西亚作王

\* husband Acts  
 de zhàngfu Shǐtú Xíngzhuàn  
 的丈夫。(使徒行传 25:13)

C.E. year Jews rebel against Rome  
 Gōngyuán nián Yóutàirén fǎnpàn Luómǎ  
 公元 66 年，犹太人反叛罗马。

Agrippa do one's best make concessions to avoid trouble but not  
 Yàjīpà jìnli xīshìníng rén dàn bù  
 亚基帕 尽力 息事宁人 但不  
 succeed/successful even/also become armed rebellion members \*  
 chéngōng hái chéngwéi pànlàn fēnzǐ de  
 成功，还 成为 叛乱 分子的  
 attack target he have to with Romans act together deal with  
 gōngjī mùbiāo tā zhǐhǎo gēn Luómǎrén liánshǒu duìfù  
 攻击 目标，他 只好 跟 罗马人 联手 对付

Jews Armed rebellion put down/suppress after new \* Roman  
 Yóutàirén Pànlàn píngxī hòu xīn de Luómǎ  
 犹太人。叛乱 平息 后，新的 罗马  
 emperor Vespasian \* some territories award/give to  
 huángdì Wéisībāxiāng bǎ yìxiē dìqū shǎng gěi  
 皇帝 韦斯巴芑 把 一些 地区 赏 给  
 Agrippa  
 Yàjīpà  
 亚基帕。 <

[ordinal] Page \* Picture  
 Dì Yè De Túpiàn  
 [ 第 197 页 的 图片 ]

Face unfavourable \* judgment we will choose appeal [a judicial case]  
 Miànduì búlì de pànjué wǒmen huì xuǎnzé shàngsù  
 面对 不利 的 判决，我们会 选择 上诉